

INFORMAZIONI CIOFS E CNOS/SCUOLA

27/2020

A cura di d. Bruno Bordignon

499/20 Due prove orali per conquistare il doppio diploma italo-francese

di *Francesca Barbieri*

Un doppio diploma riconosciuto in Italia e in Francia. Si chiama EsaBac ed è stato istituito grazie all'Accordo del 24 febbraio 2009, con il quale la Francia e l'Italia si sono impegnate a promuovere nel loro sistema scolastico un percorso bilingue triennale del secondo ciclo di istruzione che permette di conseguire simultaneamente il diploma di Esame di Stato e il Baccalauréat.

Come funziona EsaBac

Il percorso di studi italiano nelle sezioni EsaBac prevede nell'arco di un triennio l'apprendimento della lingua e della letteratura francese, per quattro ore settimanali, e della storia in lingua francese per due ore a settimana.

In Francia la didattica prevede un insegnamento in italiano di lingua e letteratura italiana e di storia. Al termine del percorso, gli studenti raggiungono un livello di competenza linguistica pari al livello B2.

È possibile conseguire questo particolare titolo di studio esclusivamente nelle 322 scuole distribuite in tutta Italia che sono state autorizzate dal Miur. Nell'anno scolastico 2018/19, quasi 30mila ragazzi italiani risultavano iscritti a questo programma bilingue e 7.000 di loro si sono diplomati. Quest'anno i ragazzi candidati all'esame sono 8.944.

EsaBac nei licei e nei tecnici

Esistono due tipologie di diploma EsaBac: l'EsaBac generale, nei licei classici, linguistici, scientifici e delle scienze umane e l'EsaBac tecnologico (Esabac Techno) negli istituti tecnici del settore economico - indirizzi di "amministrazione, finanza e marketing" e "turismo".

Esame solo orale

La maturità 2020 cambia anche per l'EsaBac a causa del coronavirus.

Partiamo dalle regole generali: per conseguire simultaneamente il doppio diploma EsaBac lo studente dovrebbe superare una terza prova scritta integrata all'esame di Stato, della durata complessiva di 6 ore.

Per l'EsaBac generale la prova è di lingua e letteratura francese (4 ore di durata) e di storia francese (2 ore). Le competenze di lingua e letteratura francese vengono verificate anche durante il colloquio.

Per l'EsaBac tecnologico la prova consiste in un test di lingua, cultura e comunicazione francese della durata di 4 ore. In queste sezioni il livello di conoscenza della storia insegnata in francese viene verificato durante il colloquio.

Quanto descritto in precedenza non vale per quest'anno. Per le sezioni dei licei le prove sono sostituite da un colloquio orale in lingua e letteratura francese e una prova orale che verte sulla disciplina non linguistica, storia, "veicolata" in francese.

Per le sezioni di istruzione tecnica, invece, ci sarà una prova orale che verte sulla disciplina non linguistica, storia, in francese.

Il Miur - nell'ordinanza del 16 maggio 2020 - precisa che della valutazione delle due prove orali si tiene conto della valutazione generale del colloquio.

Come si calcola il punteggio

Ai soli fini del Baccalauréat, la commissione esprime in ventesimi il punteggio per ciascuna delle due prove orali.

Il punteggio globale dell'esame EsaBac o EsaBac Techno risulta dalla media aritmetica dei voti ottenuti nelle specifiche prove orali.

Per il rilascio dei relativi diplomi, il candidato deve aver avuto nei relativi esami un punteggio complessivo almeno pari a 12/20, che costituisce la soglia della sufficienza.

L'esito della parte specifica dell'esame EsaBac o EsaBac Techno, con l'indicazione del punteggio finale conseguito, è pubblicato, per tutti i candidati, nell'albo dell'istituto sede della commissione, con la sola indicazione della dicitura esito negativo nel caso di mancato superamento.

scuola24.ilsole24ore.com/art/scuola/2020-06-12/due-prove-orali-conquistare-doppio-diploma-italo-francese-161951.